



# VIVAX

*Made for you*

**TF-111LD**

**PL**

**Instrukcja obsługi**

**Deklaracja gwarancyjna**



**RoHS**



## Wentylator stojący

### TF-111LD



**Ważne jest, aby przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z produktu, zdecydowanie zaleca się przechowywanie jej w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.**

## BEZPIECZEŃSTWO I OSTRZEŻENIA

**WAŻNE:** Proszę zachować instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

Uważamy, że bezpieczne działanie jest najważniejszym priorytetem w każdym produkcie konsumenckim. Prosimy, aby wszystkie używane przez Państwa urządzenia elektryczne były obsługiwane w sposób rozsądny, z należytą starannością i uwagą, zgodnie z poniższymi ważnymi instrukcjami obsługi.

### **Ważne zabezpieczenia dla Twojego Wentylatora**

Podczas korzystania z wszelkich urządzeń zasilanych elektrycznie należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

### **Ostrzeżenie: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń osób lub mienia:**

- Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że wszystkie materiały opakowaniowe i etykiety lub naklejki zostały usunięte z urządzenia.
- Urządzenie powinno być zawsze zasilane ze źródła zasilania o takim samym napięciu, częstotliwości i parametrach znamionowych, jakie podano na tabliczce identyfikacyjnej produktu.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli zostały one poddane nadzorowi lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem
- Sprzątanie i konserwacja użytkownika nie może być wściekła na dzieci bez nadzoru.

- Ścisły nadzór jest konieczny, gdy produkt jest używany przez lub w pobliżu dzieci lub osób niezdolnych do pracy. Nie należy pozwalać dzieciom na używanie go jako zabawki.
- Nie należy używać produktu z uszkodzonym kablem lub wtyczką, ani po tym, jak produkt działa wadliwie, został upuszczony lub wygląda na uszkodzony w jakikolwiek sposób. Zwróć kompletny produkt do miejsca zakupu w celu sprawdzenia, wymiany lub zwrotu pieniędzy.
- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, gdy nie jest używane i przed czyszczeniem.
- Urządzenie nie powinno być używane przez osoby dorosłe lub dzieci, których brak doświadczenia, wiedzy o produkcie lub niepełnosprawność mogą spowodować zagrożenie, chyba że zostały one prawidłowo poinstruowane i są odpowiednio nadzorowane.
- Dzieci powinny być zawsze nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się tym produktem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia
- Nie należy używać z tym urządzeniem żadnych innych akcesoriów ani przystawek.
- W celu ochrony przed pożarem, porażeniem prądem elektrycznym lub obrażeniami ciała, nie wolno zanurzać przewodu, wtyczki lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej, równej powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie używaj urządzenia z przedłużaczem, aby uniknąć przeciążenia produktu.
- Nie zostawiaj przewodu zawieszonego nad krawędzią stołu lub blatu roboczego.
- Unikać kontaktu przewodu z gorącymi powierzchniami.

- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Tylko do użytku domowego.
- Nie używaj urządzenia do innych celów niż zamierzone.
- Urządzenie powinno być użytkowane wyłącznie w sposób opisany w instrukcji obsługi, która jest do niego dołączona. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Przed wyjęciem wtyczki z głównego gniazdka należy zawsze upewnić się, że ręce są suche. Nigdy nie należy wyciągać wtyczki z gniazdka sieciowego za pomocą kabla. Ścisły nadzór jest konieczny, gdy urządzenie jest używane przez lub w pobliżu dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Pokrywa wlotu powietrza powinna być wolna od kurzu i puchu.
- Nie wolno dopuścić do zablokowania lub nawet częściowego zablokowania wlotu powietrza. Może to spowodować przegrzanie się wentylatora. Jeśli dojdzie do przegrzania, wyłącznik bezpieczeństwa spowoduje wyłączenie wentylatora i pozostanie on niezdolny do pracy, dopóki urządzenie nie ostygnie dostatecznie mocno. W takim przypadku należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je i pozostawić do ochłodzenia. Przed wznowieniem użytkowania należy usunąć wszelkie zatory na wlocie lub wylocie powietrza. Jeśli wentylator powinien zostać wyłączony ponownie, nawet jeśli nie ma blokady, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu sprawdzenia i naprawy.
- Nie zakrywać wentylatora ani nie nakładać na niego żadnych przedmiotów.
- Nie wkładać niczego przez kratki lub do wentylatora.
- Nie używać wentylatora, jeśli nie jest on prawidłowo i całkowicie zmontowany.
- Nie używać wentylatora bez osłon siatkowych, ponieważ może to prowadzić do obrażeń ciała.

- Nie używać wentylatora w odległości mniejszej niż 1 metr od innych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych (np. telewizor, komputer, itp.), ponieważ może to spowodować zakłócenia.
- Instalacja urządzenia zabezpieczającego przed prądem szczytkowym o nominalnym prądzie wyzwalającym 30mA zapewnia dodatkowe zabezpieczenie. Należy skontaktować się z elektrykiem.

## **Uwaga:**

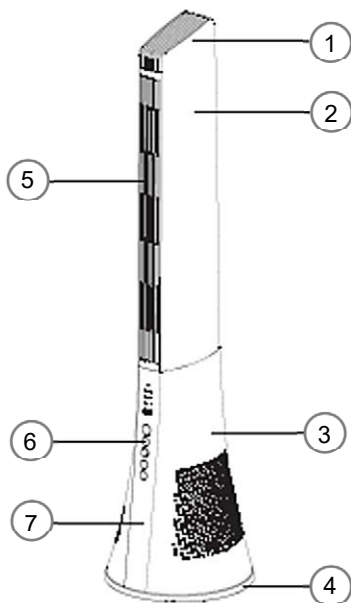
1. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
2. Upewnij się, że ręce są suche podczas podłączania i odłączania urządzenia.
3. Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie części są prawidłowo zamontowane.
4. Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy.
5. Zawsze wyjmuj wtyczkę po użyciu.

## **Ważne Zabezpieczenia dla wszystkich urządzeń elektrycznych**

1. Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość.
2. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć i bezpiecznie wyrzucić wszystkie materiały opakowaniowe i etykiety promocyjne.
3. Całkowicie odwiń kabel zasilający przed użyciem.

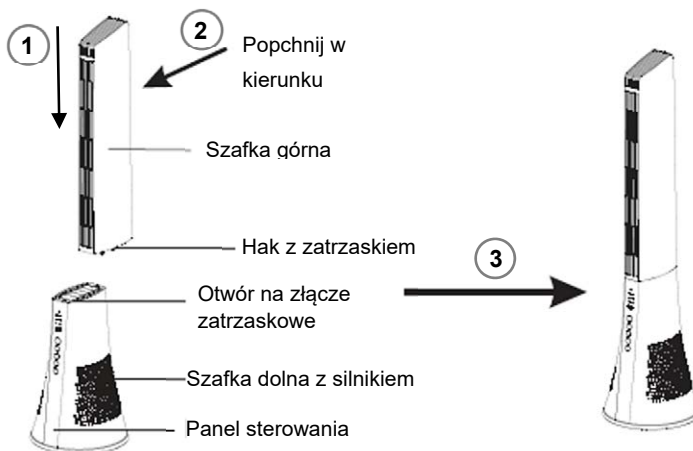
4. Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał nad krawędzią ławy lub stołu, nie dotykał gorącej powierzchni ani nie spletał się.
5. Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, nie zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki lub urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym płynie, chyba że jest to zalecane w instrukcji czyszczenia.
6. Zaleca się regularne sprawdzanie urządzenia. Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka, złącze lub urządzenie zostanie w jakikolwiek sposób uszkodzone.
7. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj tego urządzenia do celów innych niż zamierzone. Nie używaj go w pojazdach lub łodziach w ruchu. Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować obrażenia ciała.
8. Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze wyłączać je z gniazdka i odłączać od zasilania.
9. Przed czyszczeniem zawsze należy ustawić urządzenie w pozycji OFF. Wyłączyć zasilanie z gniazdka i wyjąć kabel zasilający, jeśli jest odłączony, z urządzenia i pozostawić wszystkie części do ostygnięcia.
10. Nie należy umieszczać tego urządzenia na lub w pobliżu źródła ciepła, takiego jak płyta grzewcza lub piekarnik.

## GLÓWNE CZĘŚCI



1. Osłona przeciwdźwiękowa powietrza wylotowego
2. Szafka górna
3. Szafka dolna z wentylatorem silnikowym
4. Podstawa
5. Wylot powietrza
6. Przyciski sterujące
7. Control panel

## MONTAŻ I INSTALACJA





## Montaż

1. Zmontować i połączyć szafkę dolną z szafką górną, zgodnie z instrukcjami podanymi na rysunku.
2. Najpierw należy wyrównać hak szafki górnej z dolnymi szczelinami korpusu, a następnie przesunąć szafkę górną w kierunku, w którym nie słychać dźwięku "kliknięcia"..
3. Całkowicie zdemontować i rozłączyć przewód zasilający.
4. Usunąć wszystkie ozdobne pokrywy, naklejki (jeśli istnieją).

## WSTĘP DO FUNKCJI

- Przed użyciem wentylatora, upewnij się, że znajduje się on na płaskiej i stabilnej powierzchni. Uszkodzenie może nastąpić, jeśli wentylator zostanie umieszczony na pochylni lub spadku.**
- Włożyć wtyk bezpośrednio do standardowego gniazdka sieciowego. Upewnij się, że wtyk ściśle przylega do gniazdka.**

Wentylator wieżowy posiada trzy prędkości przepływu powietrza (Niski / Średni / Wysoki) oraz trzy rodzaje przepływu powietrza (Normalny / Naturalny / Śpiący), a także funkcje wahadłowej głowicy i timera.

### On / Off

Klucz przełącznika zasilania

Po podłączeniu zasilania naciśnij ten przycisk, wentylator zostanie uruchomiony na średnim biegu i będzie pracował na niskim biegu, a przycisk zasilania i przycisk prędkości wiatru zaświeci się. Po ponownym naciśnięciu tego przycisku wszystkie stany pracy wentylatora zostaną zatrzymane, a kontrolka przycisku zgaśnie..

### Speed (prędkość)

Przycisk prędkości przepływu powietrza

W stanie początkowym należy nacisnąć ten przycisk, aby wybrać wymaganą prędkość wiatru.



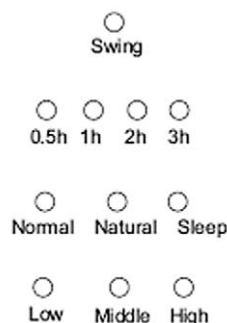
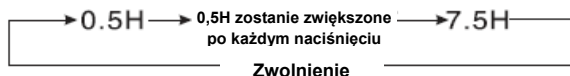
### Swing (Poruszanie)

Przycisk "Swing"

Naciśnięcie tego przycisku, powoduje, że można ustawić funkcję poruszania głowicą, wtedy zaświeci się lampka kontrolna przycisku; ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje, że głowica przestanie się poruszać.

### Timer key (Czasomierz)

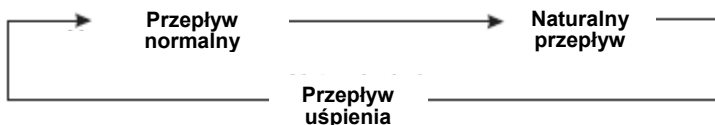
Po naciśnięciu tego przycisku można ustawić wymagany czas odliczania, wtedy zaświeci się kontrolka czasu.



## Mode (Tryb)

Przycisk do ustawiania trybu

Naciskając ten przycisk, można wybrać naturalny wiatr i wiatr uśpienia w zależności od wymagań



## Instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania

Do sterowania funkcjami Wentylatorów można użyć pilota, jak na panelu sterowania urządzenia.

1. Przy pierwszym użyciu pilota zdalnego sterowania należy wyjąć arkusz izolacyjny z jego tyłu.
2. Zakres zastosowania pilota znajduje się w odległości do 5m od odbiornika. Jeżeli pilot nie jest skierowany w stronę odbiornika, zakres jego zastosowania zostanie zawężony.
3. Pilot musi być zwrócony w stronę odbiornika (odbiornik znajduje się w panelu produktu).
4. Między odbiornikiem a pilotem nie może być żadnej bariery.
5. Pilot może być nieczynny, jeśli jest używany w pomieszczeniu z maszynami o wysokiej częstotliwości (z powodu zakłóceń elektromagnetycznych, czułość pilota zostanie zmniejszona).
6. Pilot należy trzymać prawidłowo, nie uderzać i nie powodować jego upadku.



## ROZWIĄZANIE PROSTEJ AWarii

1. **Nie można uruchomić wentylatora:**
  - a. Sprawdź, czy wtyk przewodu zasilającego jest włożony do gniazda;
  - b. Sprawdź, czy wyłącznik przekładni tej maszyny jest włączony;
  - c. Sprawdź, czy zasilanie jest elektryczne.
2. **Podczas użytkowania, maszyna trzęsie się:**
  - a. Sprawdź, czy jest stabilnie umieszczony;
  - b. Sprawdź, czy w jego pobliżu nie znajdują się sprawy zagraniczne.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA

**Jeśli trzeba będzie wyczyścić wentylator:**

- Odłącz wentylator od gniazda zasilającego.
- Przetrzyj go wilgotną szmatką i niewielką ilością nieściernego środka czyszczącego.
- Nigdy nie wolno zamoczyć wentylatora.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest mokre..
- Regularnie czyść wlot i wylot powietrza. Można do tego celu użyć odkurzacza.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA

Wentylator powinien być przechowywany w chłodnym, suchym miejscu.  
Nie należy dopuścić, aby znajdował się on w zasięgu dzieci.

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

| Model    | Napięcie   | Częstotliwość | Moc | Cechy       |
|----------|------------|---------------|-----|-------------|
| TF-111LD | 220V-240V~ | 50/60Hz       | 40W | 27x27x111cm |

## Odkładanie starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Produkty oznaczone tym symbolem oznaczają, że należą do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych (EE produkty) i nie wolno ich odkładać wraz z odpadami gospodarstw domowych i wielkogabarytowych. Dlatego, takie produkty powinny być utylizowane w oznaczonym punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowe odkładanie tego produktu pomaga zapobiec możliwym negatywnym skutków na środowisko lub zdrowie człowieka, które w przeciwnym razie mogłyby powstać na skutek niewłaściwej obróbki i sortowania odpadów.

Recykliczacja materiałów pomaga ochronie zdrowego środowiska i zasobów naturalnych. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat gromadzenia produktów EE, prosimy o kontakt z a lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

## Usuwanie zużytych baterii

Sprawdź lokalne przepisy dotyczące utylizacji zużytych baterii lub skontaktuj się z lokalnym biurem obsługi klienta, aby uzyskać instrukcje dotyczące usuwania starych i zużytych baterii. Baterie w pochodzące z tego typu produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Stare baterie należy utylizować w specjalnie przeznaczonych do tego miejscach do utylizacji zużytych baterii, które można znaleźć we wszystkich sklepach detalicznych, w których można kupić baterie.



## EU informacja o deklaracji zgodności

Deklarację zgodności i kopię Deklaracji zgodności (EU Declaration of Conformity) można pobrać na naszej stronie internetowej [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala).





## Drodzy Klienci!

Dziękujemy za zakup urządzenia Vivax. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni.

Jeśli w okresie gwarancyjnym wymagane będą naprawy, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą, który sprzedał Państwu produkt lub na podany poniżej numer telefonu.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

# KARTA GWARANCYJNA

# VIVAX

# PL

MODEL

NUMER SERYJNY

DATA SPRZEDAŻY

LICZBA KONTA SPRZEDAJĄCEGO

PODPIS SPRZEDAJĄCY I POKÓJ

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

Firma M SAN Grupa d.d., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, Chorwacja, zwana dalej Gwarantem udziela 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony produkt na poniższych warunkach.

- Gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia zakupione na terenie Polski.
- Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od daty wydania produktu Nabywcy przez sprzedawcę.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia i wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym sprzęcie, a naprawy wykonywane są wyłącznie przez Serwis:  
**QUADRA-NET Sp. z o.o, ul. Jana Ciochrańskiego 8, 61-248 Poznań, Tel. (+48)61 6600069, (+48) 61 853 44 44**
- Karta gwarancyjna ważna jest jedynie z dowodem zakupu.
- Poprawidłowo wypełniona karta gwarancyjna zawiera:
  - pieczętkę i podpis sprzedawcy
  - datę sprzedaży
  - model i numer seryjny urządzenia
  - podpis kupującego
- Ujawnione w okresie gwarancji wady sprzętu będą bezpłatnie usuwane przez Serwis w terminie nieprzekraczającym 21 dni roboczych od daty przyjęcia sprzętu do Serwisu.
- W uzasadnionych przypadkach termin naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
- Użytkowanie sprzętu z wadą przez okres 30 dni powoduje jej zaakceptowanie i utratę praw gwarancyjnych na usterek będące następstwem rzeczowej wady.
- W przypadku konieczności wymiany wewnętrznych podzespołów, Serwis zastrzega sobie prawo do wymiany uszkodzonego podzespołu na podzespół o parametrach technicznych nie gorszych w stosunku do podzespołu uszkodzonego. Wszystkie podzespoły lub urządzenia wymienione w ramach gwarancji przechodzą na własność Gwaranta.
- Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń:
  - powstałych przez zalanie cieczą
  - mechanicznych m.in. pęknięcie obudowy, ułamane złącza.
  - wywołanych przez używanie niesprawnego sprzętu
  - będących następstwem zmian oprogramowania przez osoby nieupoważnione
  - materiałów i elementów ulegających naturalnemu zużyciu np. wentylatory, baterie, powierzchnie dotykowe
  - wywołanych przez zaniedbanie sprzętu
  - wywołanych zdarzeniami losowymi niezależnymi od Gwaranta
  - wynikłych podczas niewłaściwego transportu urządzenia
  - kabli połączeniowych
- Serwis może odmówić naprawy sprzętu w przypadku, gdy:
  - Numery seryjne lub plomby gwarancyjne są uszkodzone, ścignięte lub nieczytelne
  - W sprzęcie stwierdzono zmiany, próby napraw wykonane przez osoby trzecie
  - W urządzeniu występuje uszkodzenie opisane w punkcie 10
- W przypadku zaginięcia, kradzieży, zniszczenia Karty Gwarancyjnej duplikaty nie będą wydawane.
- Użytkownik ponosi ryzyko związane z wykorzystaniem sprzętu. Z tytułu udzielonej gwarancji producent, Gwarant i Serwis nie odpowiadają za utratę spodziewanych korzyści i poniesionych kosztów wynikłych z użytkowania lub niemożności użytkowania tego sprzętu.
- Gwarancja na sprzedawany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z niezgodności towaru z umową.

15. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Kartą Gwarancyjną mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.
16. Deklaracja zgodności i kopie oryginalnej deklaracji zgodności można łatwo pobrać na naszej stronie internetowej [www.msan.hr/dokumentacijaartikala](http://www.msan.hr/dokumentacijaartikala)

**Towar wprowadza na rynek UE:** M SAN GRUPA d.d., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel: +385 1 3654-961  
CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o, Dugoselska cesta 5,10370 Rugvica  
Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail: [info@mrsevis.hr](mailto:info@mrsevis.hr),  
[prodaja@mrsevis.hr](mailto:prodaja@mrsevis.hr), Web: [www.mrsevis.hr](http://www.mrsevis.hr)

|                         |  |  |
|-------------------------|--|--|
| DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY |  |  |
| DATA NAPRAWY            |  |  |
| DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY |  |  |
| DATA NAPRAWY            |  |  |
| DATA WEJŚCIA DO NAPRAWY |  |  |
| DATA NAPRAWY            |  |  |

## WYKAZ MIEJSC SERWISOWYCH

# VIVAX

PL

### QUADRA-NET Sp. z o.o

ul. Jana Czochralskiego 8,

61-248 Poznań,

Tel. (+48) 61 660 00 69

(+48) 61 853 44 44

Web:

<https://www.quadra-net.pl/>



**Preferowana forma kontaktu:**

<https://ql.quadra-net.pl/command/www.vivaxOrderForm>

Požadavky na informace (CZ)

Požiadavky na informácie (SK)

Zahteve za informacije (SL)

Wymogi dotyczące informacji (PL)

Изисквания за информацията (BG)

Cerințe privind informațiile (RO)

|   | Český                                                            | Slovenský                                                        | Slovenščina                                                    |                                                                                                         |
|---|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | Požadavky na informace                                           | Požiadavky na informácie                                         | Zahteve za informacije                                         |                                                                                                         |
| B | Známka dodavatele                                                | Ochranná známka                                                  | Blagovna znamka                                                | VIVAX                                                                                                   |
| C | Identifikační značka modelu                                      | Model                                                            | Model                                                          | TF-111LD                                                                                                |
| D | Maximální průtok ventilátoru (F, m <sup>3</sup> /min)            | Maximálny prietok ventilátora (F, m <sup>3</sup> /min)           | Najvišja stopnja pretoka ventilatorja (F, m <sup>3</sup> /min) | 36,7 m3/min                                                                                             |
| E | Přikon ventilátoru (P, W)                                        | Prikon ventilátora (P, W)                                        | Dovod energije ventilatorja (P, W)                             | 40,0 W                                                                                                  |
| F | Provozní hodnota (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                     | Prevádzková hodnota (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                  | Servisna vrednost (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                  | 0,9 (m3/min)/W                                                                                          |
| G | Spotřeba energie v pohotovostním režimu (P <sub>SB</sub> , W)    | Spotreba energie v pohotovostnom režime (P <sub>SB</sub> , W)    | Poraba energije v stanju pripravljenosti (P <sub>SB</sub> , W) | 0                                                                                                       |
| H | Hladina akustického výkonu ventilátoru (L <sub>WA</sub> , dB(A)) | Hladina akustického výkonu ventilátora (L <sub>WA</sub> , dB(A)) | Raven zvočne moči ventilatorja (L <sub>WA</sub> , dB(A))       | 59 dB(A)                                                                                                |
| I | Maximální rychlost proudění vzduchu (c, m/sec)                   | Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu (c, m/sec)                   | Najvišja hitrost zraka (c, m/sec)                              | 5,3 m/sec                                                                                               |
| J | Norma pro měření provozní hodnoty                                | Norma merania pre prevádzkovú hodnotu                            | Standard merjenja servisne vrednosti                           | IEC 60879:1986 (corr. 1992)<br>Performance and construction of electric circulating fans and regulators |
| K | Kontaktní osoby, které poskytnou další informace                 | Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií                   | Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij              | M SAN Grupa, Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb, HR                                                       |

|   | Polski                                                              | Magyar                                                         | Български                                                          | Românesc                                                               |
|---|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| A | Wymogi dotyczące informacji                                         | Termékinformációs követelmények                                | Изисквания за информацията                                         | Cerințe privind informațiile                                           |
| B | Znak towarowy                                                       | Márka                                                          | Комерцијална марка                                                 | Marca comercială                                                       |
| C | Identyfikator modelu                                                | Modell                                                         | Модел                                                              | Model                                                                  |
| D | Maksymalne natężenie przepływu wentylatora (F, m <sup>3</sup> /min) | Maximális ventilátor-légtömegáram (F, m <sup>3</sup> /min)     | Максимален дебит на вентилатора (F, m <sup>3</sup> /min)           | Debitul maxim al ventilatorului (F, m <sup>3</sup> /min)               |
| E | Moc wentylatora (P, W)                                              | A ventilátor bemeneti elektromos teljesítménye (P, W)          | Входна мощност на вентилатора (P, W)                               | Puterea de intrare a ventilatorului (P, W)                             |
| F | Wartość eksploatacyjna (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                  | Üzemérték (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                          | Експлоатациона стойност (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                | Valoarea de uz (SV, m <sup>3</sup> /min/W)                             |
| G | Pobór mocy w trybie czuwania (P <sub>SB</sub> , W)                  | Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P <sub>SB</sub> , W)  | Консумация на мощност в режим „в готовност” (P <sub>SB</sub> , W)  | Consumul de putere în modul standby (P <sub>SB</sub> , W)              |
| H | Poziom mocy akustycznej wentylatora (L <sub>WA</sub> , dB(A))       | A ventilátor hangteljesítményszintje (L <sub>WA</sub> , dB(A)) | Ниво на звуковата мощност на вентилатора (L <sub>WA</sub> , dB(A)) | Nivelul de putere acustică al ventilatorului (L <sub>WA</sub> , dB(A)) |
| I | Maksymalna prędkość powietrza (c, m/sec)                            | Legnagyobb légsebesség (c, m/sec)                              | Максимална скорост на въздуха (c, m/sec)                           | Viteza maximă a aerului (c, m/sec)                                     |
| J | Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej                          | Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány                    | Стандарт за измерване на експлоатационната стойност                | Standardul de măsurare pentru valoarea de uz                           |
| K | Dodatkowych informacji udzielają                                    | Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez    | Информация за контакти с цел получаване на повече информация       | Datele de contact pentru informații suplimentare                       |



# VIVAX

[www.VIVAX.com](http://www.VIVAX.com)